

怎樣在煤礦中

組織斯達哈諾夫集體工作

巴什凱維奇 著 徐 警 青 譯

燃料工業出版社



怎樣在煤礦中組織斯達哈諾夫集體工作

Коллективная стахановская работа в машинных лавах

原 著 者：В.В.Пашкевич

翻 譯 者：徐 警 青

原出版者：Углетехиздат (1950年莫斯科第一版)

燃料工業出版社(北京東長安街台基廠北口)出版 新華書店總經售

版權所有・不許翻印

校 對：鄭雪笑 李三錫

一九五二年十一月北京第一版(1—10,000冊)

每冊定價：4,300元

出版者的話

這本書是從蘇聯煤礦技術出版社一九五〇年的原版本翻譯過來的。原著者巴什凱維奇是一個工人出身的採煤區區長、社會主義勞動英雄。他以自己十七年煤礦生活的親身經歷，說明了優越的社會主義制度給為美好事業而積極勞動的工人們，開闢了無限廣闊的前途；敘述了他怎樣組織和領導煤礦工人進行斯達哈諾夫勞動競賽和蘇聯煤礦工人怎樣爲了社會主義事業，爲了奪取斯達哈諾夫運動的錦標而進行忘我的英雄勞動；生結合介紹了一個煤礦領導幹部在斯達哈諾夫運動中所應負的責任和怎樣實行工作循環圖表制。

只有在社會主義社會，工人才能無窮無盡地發揮自己的智慧和能力，才能有優美的物質生活和文化生活，這本書的內容充分說明了這一點。

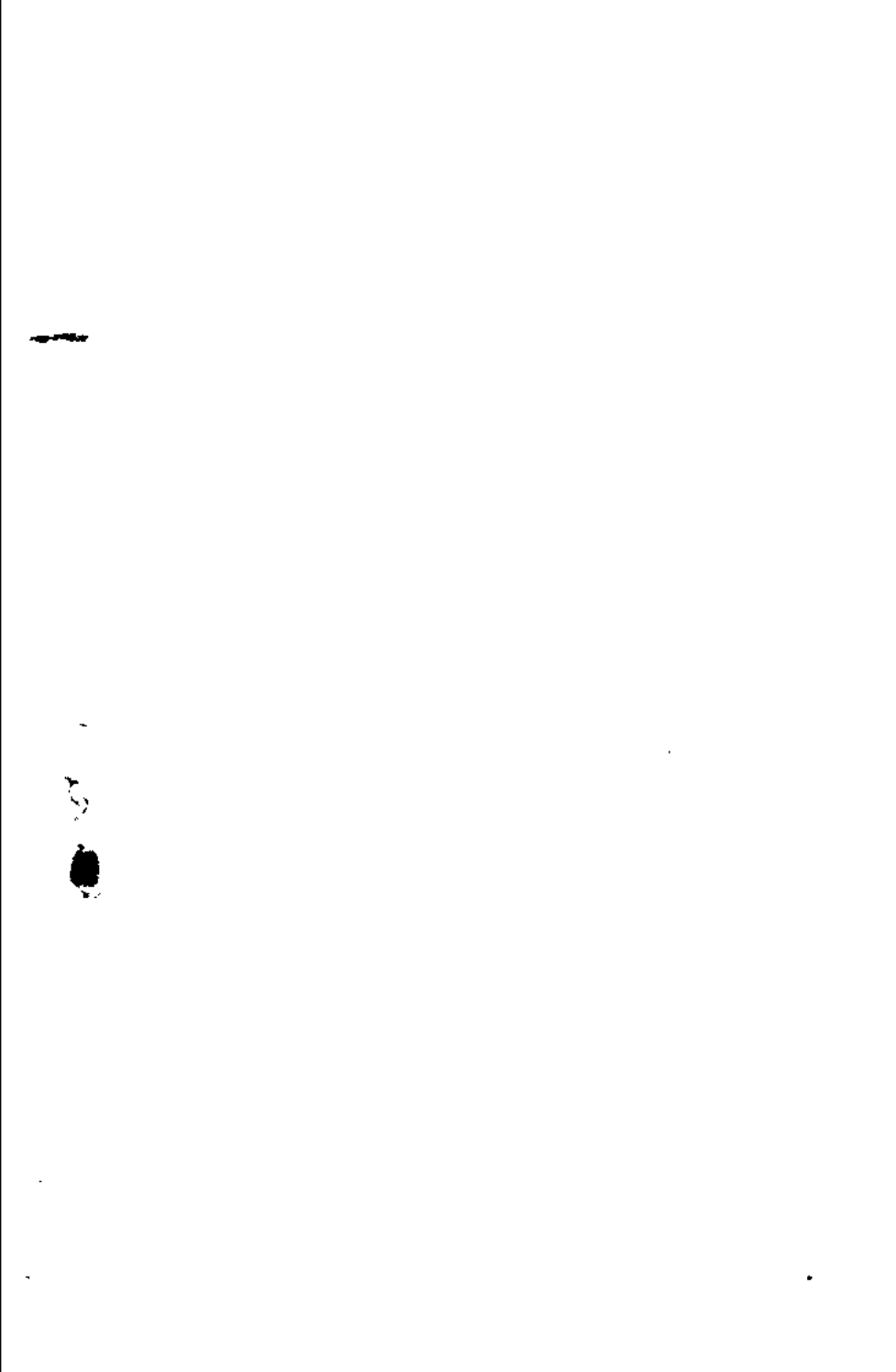
祖國即將開始基本建設，向着社會主義積極邁進。我們願意將這本書獻給廣大的煤礦工人和煤礦行政、工會幹部，願讀者從它裏面對社會主義社會的煤礦工人的勞動得到更清晰的瞭解，從而加倍地提高自己的勞動熱情，爲爭取社會主義社會的早日實現而英勇奮鬥！

燃料工業出版社

一九五二年十月

目 錄

一	煤礦中十七年	五
二	斯達哈諾夫集體是如何建立起來的	二一
三	採煤面上的技術革新	二六
四	兩班工作制——採區工作規程	二九
五	領導是怎樣實現的	四四
六	社會主義競賽中的新事物	五五
七	關心礦工生活	六六
八	在康拜因採區	六七



一 煤礦中十七年

我開始過礦工生活是在頓巴斯。我生活的道路便是千百萬蘇聯人所走的道路。蘇維埃政權給我們開闢了走向創造性的勞動和走向知識和文化的康莊大道。

一九三四年夏天，我從別洛露西亞的一個小村莊來到這個全國最大的煤礦區。

在斯大林諾附近的一個礦上，我開始做搬運坑木的工人。這種業務很簡單，僅是把支架用的支柱搬運到採煤面和掘進面去。這個工作只是要求我在完成工作時肯努力和忠實而已。不能保證按時供給礦工們坑木，便是破壞他們底工作。我清清楚楚地懂得這一點，所以竭盡全力地不使同志們為難。不過，更接近煤炭一點的工作老是吸引着我；我總希望學會一種礦工的主要業務。

不久，我就做了採掘岩石的工人了，這是靠近採煤工的一個階梯。我逐漸瞭解了採煤的過程。若不是因為接到莫斯科近郊煤礦區的來信，也許我很快地便成爲一個掘進工

或採煤工，並終身留在頓巴斯的。

我的一個同鄉和朋友華西里·彼得洛維赤·費多科夫現在已是社會主義勞動英雄了，當時他在「巴洛禾夫加煤礦場」第十八號礦井工作。他比我早到煤礦工業裏工作，做過很多種的礦工業務，後被任為煤師。他邀我到第十八號礦井來，那時這個礦井剛剛在着手開採。我於是決定來莫斯科近郊煤礦區。

就這樣我來到了巴洛禾夫加。這是一個飛躍發展着的煤礦區，新的礦井相繼施工開採。在將和我底朋友華西里·彼得洛維赤一道工作的第十八號礦井上，友愛的礦工大家庭歡迎了我。他們要我隨意選擇一種業務。煤礦上的業務種類很多，而每種業務都有其重要性和貢獻。經過和同志們的談話並熟悉了莫斯科近郊礦區礦工的工作情形以後，我選擇了採煤工底業務。我為什麼要選擇這種業務呢？現在回想起來，印象還是很深刻的。這就是因為採煤工底業務，當時在莫斯科近郊煤礦區還是一種新的、未被研究過的業務。現在那裏正在進行採煤的長壁式的大採煤面，當時才剛剛開掘出來，用以代替短小的掘進面。重型割煤機出現了。各採區底工人們——割煤機手、採煤工、支架工，都必須學習怎樣在大採煤面上工作。就掌握新的勞動方法與複雜的機器來說，曾經遇到

不少的困難。爲要克服這些困難，爲要永遠確定用大機器採煤面，爲要積累礦工底循環工作的經驗，需要更大的決心，需要有礦工應具備的智慧和創造力。這就是我所以願在採煤面上做一個採煤工的緣故。

不過，頓巴斯底礦山條件和莫斯科近郊礦區底礦山條件是截然不同的。在這裏，煤層埋藏的形式是另一種的，頂板支架的構造也是採取另一種形式的。所有這些，我都必須從新學起。初期，新認識的同志們——尤其是礦山技術員華西里·彼得洛維赤·費多科夫——都給了我很大的幫助。

熱烈地歡迎新工人，關切地指導他們，已成爲我們蘇維埃礦工底優良傳統了。華西里·彼得洛維赤就是這樣以父親般的關心來對待我，並幫助我學會了採煤工底業務。他不僅教給我礦山技術、爲我講解煤層如何埋藏、教給我落煤和裝煤的方法，而且經常教導我和別的新工人，使我們熱愛礦井，熱愛自己底業務，熱愛光榮的礦工勞動。從這時起，許多年來，經過我的手培植出不少的新工人，他們後來都成了熟練的、先進的礦工。我在教他們時，總是努力仿效華西里·彼得洛維赤·費多科夫底榜樣。

我很快地就熟悉了新的環境，並順利地掌握了採煤的技術。我又很想熟悉場子內其

也業務。所以在裝煤以後的空餘時間，總是留神察看制煤機手和支架工的工作，自己也常試着架設制煤機的支架。

不久，我升任爲採煤隊長了。對於我這是值得紀念的一個時期。這是我生平第一次領導整個集體工作。我在工作隊裏工作得很順利，又過一些時候，就做了煤師，領導全班底工作了。

在技術訓練班裏的學習，使我得到進一步的提高；我勝利地完成了學習，並獲得了管理礦山工作的職權。學習結束以後，再回到第十八號礦井上，擔任採區區長。從這時起，我把全付精力都放在摸索大機器採煤面上新的完善的工作方法，和摸索使七區礦工能够保證高度生產率的工作方法上面。

在「斯庫拉托夫煤礦場」第三號礦井第二採區，我所領導的全體礦工積累了大機器採煤面循環工作底經驗。因爲創造了這一工作經驗，祖國獎給我以社會主義勞動英雄底稱號。不久以前，我被派充原煤礦場第九號礦井康拜因採區區長。礦區大多數採區底礦工們，都是在大機器採煤面工作的，因此我們這一區底工作經驗對他們也是有益的。

但在敘述這一經驗以前，我願先談一談對於每個領導者——無論是隊長或煤師——，

尤其是對於區長最有用的。件事，就是要清楚地瞭解所屬全體礦工各種業務的特性；這對我能够靈活地、具體地和有效地領導全班或採區的工作，是非常重要的。我個人的經驗使我深信這一點。我幸好研究了許多種的礦工業務，研究了它們底特性。必須知道每種業務底特性，知道它在生產過程中的地位和作用，並經常地瞭解集體內的每個成員。只有這樣，才能正確地、靈活地領導採區底工作，才能預見採煤面上的工作在各種不同的條件下應如何進行，才能及時地、積極地把整個生產過程導入正軌。

每個領導人都應善於領導工人——割煤機手、採煤工、支架工、坑木和煤炭運搬工——底意見。他們每個人在自己採區裏所起的作用都很重要，都決定着煤產量的大小。礦工們時常貢獻出寶貴的意見，提出合理的建議和要求工作上的幫助。要接受他們底意見，採納其建議並予以幫助，就必須瞭解他們，誘導他們為完成總的工作任務而努力。

我多年從事煤礦工業的實際工作的經驗使我深信：區長若能深深體會到礦工勞動底一切特性，那麼他的威信就一定會提高。譬如說，如果你給割煤機手或支架工人提出如何更好地完成某項工作的高明意見，並能堅定他在這一點上的信念，那麼你底意見一定

能絲毫不爽地得到實行。此後礦工們就會服從你底領導。反之，若工人不滿意而遠遠地離開你，則他對你這個區長的信仰便會減低。試問若工作隊的隊員不相信自己的隊長，那這一個隊長還能領導工作嗎？

不過，領導人也應堅定地相信自己底團體，相信自己所培養出來和團結起來的礦工。即使最有經驗的、最優秀的區長，若他不能團結起友愛的、在任何條件下都能取得勝利的全體礦工，他便不能成功。在聯共（布）黨杜爾區委會的會議上，當討論到我們採區底工作經驗時，曾有人這樣問我：

「你在別的採區、別的礦井也能出這樣多的煤嗎？」

現在還記得，當時出席會議的各礦務局、礦場和礦井底領導者，是多麼聚精會神地期待着我底回答。我說：

「只要把工人訓練一下，當然可以辦得到。要知道我底工人是多麼好呀！我相信，縱使沒有我領導，他們也能出大量的煤！倘使我能帶着自己底工人，那就無論在任何礦井、任何採煤面都能出大量的煤！」

在集體裏蘊藏着一切力量。至於區長底力量和他底領導藝術不過在於經常地團結全

體人員，教育並培養每個礦工，使其具有布爾什維克的品質——紀律性、覺悟性和對祖國的無限忠誠——善於克服困難，致力於新的成就而已。

我對於各區長的建議是：經常研究本區礦工們底一切業務，把工人——採煤工和輔助工——團結為一友愛的集體，導向一個目標——即不斷增加煤產量。能有這樣的集體，工作便能有成就。

因此，講述「斯庫拉托夫煤礦場」第三號礦井第二採區底礦工們所積累起的經驗，我願先從人員要素講起。

二 斯達哈諾夫集體是如何建立起來的

一九四六年初，我被任為「斯庫拉托夫煤礦場」第三號礦井第二採區區長。在這裏所看到的一切，都令我憤慨萬分。美麗的採煤面被窩頭和「小匣子」弄得歪曲殘缺。採煤也不是用完善的方法，時常發生採煤面坍塌和冒頂的事故。煤師不關心下一班底工作

地點，每人都只爲自己着想。煤師在爆炸一段不大的採煤面以後，即着手採煤和做往地面上搬運的工作。至於別的班怎麼辦他是不管的。在這種情況下，大機器怎能正常地工作呢？人們很少想到怎樣在這一區有效地使用割煤機。割煤機手米海爾·馬載巴常要盡出最大力量才能在八小時內割煤四十公尺，他肯定地說，怎麼也不能再快些了。

礦工底作業場子是極其有限的。兩三個採煤工還做不到一公尺的工作地段。

「大家有時竟像籠子裏的雞一樣地擠在不大的一塊採煤面上。你妨礙我，我妨礙你，拿着鐵鍬就連轉身的地方都沒有。這那裏是搞工作，簡直是開玩笑！」優秀的採煤工烏拉狄米爾·迪莫費也夫這樣回憶着說。現在他已是隊長了。

我曾留神觀察工人們，其中不少是有經驗的優秀礦工，但新工人也很多，他們都渴望從事斯達哈諾夫式的工作。不過，新舊礦工之間缺乏有利於共同工作的團結和友愛。

正是因爲這個緣故，將要由我來領導的這個採區處在極其支離渙散的情況中，經常不能完成計劃。必須根本改變整個的工作，實施新的採煤方法——全面採掘，用割煤機掏槽，仔細檢修機器和改善支架。我清楚地瞭解到這一切。不過，若無團結緊密的和訓練有素的礦工集體，這一切便不能完成。這一點是非常明顯的。必需選擇採煤工和

支架工底工作隊，選擇輔助工人來進行培養，使他們具有高度的紀律性、對工作的堅強的責任心和同志間友好親密的情感，不僅僅關心本班，而且要關心採區整個集體。

我便是從這一點着手的。我向各隊長和煤師建議，要他們按照自己的要求來選配人員，以便適合於採煤面工作的要求。老礦工要教給新工人怎樣操作。這樣，採煤工便自願的原則下組織起來了，而且每個人對自己的工作都很適合。爲要把這種選擇方法及其顯著的優點說得更透澈些，來談談烏拉狄米爾·迪莫費也夫所領導的一個採煤工作隊吧。

迪莫費也夫同志是一個青年礦工，他是在衛國戰爭期中來礦山工作的。他以無比的頑強和決心從事採煤工底工作；掌握了落煤和裝煤技術之後，繼續做他所選定的業務並仍留在他所選定的採區裏。不錯，當他剛剛積累了一些礦工經驗的時候，也曾動搖過，有時他想轉到掘進面上或運輸段去，但結果仍舊留在礦上，只是換了一換自己底業務。採煤面上往往缺乏足以施展能力的作業場子，但烏拉狄米爾·迪莫費也夫有着勤勞的、不達目的不止的頑強的特性，不滿於這樣的現狀。這個青年礦工有時竟請求隊長和煤師給他自己兩三公尺的工作地段，他覺得自己有能力做到這麼多的工作量，甚至還要更多

一些。可是隊長和煤師往往澆他一瓢冷水：

「那樣，我們把別人安置到什麼地方去呢？」他們異口同聲地問他，「你看吧，我們所有的作業場子就只有十五公尺，而採煤工今天却來了十八人。你自己算一算好了，每個弟兄能分到多少……？」

工作隊底成員老是時常流動，每天都可以看到有新的成員，這一點是很不好的。

迪莫費也夫回憶說：「有時對新工人剛剛着手訓練，剛剛和他合得來，但未過幾天，他却轉到別的採煤面工作去了。」

我以區長資格責令把工作隊整編為固定不變的編制。我考察迪莫費也夫如何工作之後，得出結論：他不僅是優秀的採煤工，而且是優秀的組織者。我於是把領導工作隊的責任交給他。這位新隊長往自己工作隊裏選擇了一些出色的工人。如採煤工怯列琛科、胡甲科夫、西曼科、古丁諾夫、法拉昂等同志，都是完全可以信賴的，他們將是採煤面上新的、優良的工作方法底優秀執行者。從這時起，迪莫費也夫工作隊，和別的工作隊一樣，收留新工人來自己工作隊裏時就很謹慎了。

烏拉狄米爾·迪莫費也夫工作隊準備着進行斯達哈諾夫式的集體勞動。它有固定的

成員工作着，他們彼此清楚地瞭解每個人底長處和短處，誰都信得任誰，隨時準備幫助自己底同志。每遇採煤場子擴大，需要吸收新採煤工時，該隊全體隊員一定積極參加，慎重地對待這件事情。對於具有成爲好採煤工條件的人，他們是不惜以全力幫助的。

還記得曾有這樣一件事：一個青年礦工特里琛來到礦上，我把他收下來並派在迪莫費也夫的工作隊裏。隊長和煤師華西里·斯切潘諾維赤·烏達洛夫一起對新工人談了話，在工作中考察了他。發現特里琛是熱愛勞動的，很願做一個採煤工，體格也壯健，但缺乏落煤裝煤的技術。這是可以補救的缺點。迪莫費也夫於是就負起教導他的責任。這個肯用心的、聰明伶俐的新工人，短期內便掌握了採煤工底技術，而且工作得並不比別的同志壞。全隊底人都留神特里琛底工作，結果使他們都十分滿意。在集合時，在生產會議上，採煤工、隊長、煤師都曾屢次談到他這件事。這樣，這個青年礦工便成爲這先進工作隊底一個優秀成員了。像他這樣用自己忠實的勞動使自己成爲優秀礦工之一，成爲基本礦工的新工人，實在多得不能枚舉。

但也有過這樣的情形：就是作爲對採煤工的要求來講，有些礦工根本不適合。這樣的人便不能被淘汰而轉到別的工作崗位上去。例如迪莫費也夫隊會有一個採煤工阿勒